

صاحب امتياز الجريدة ومحررها

بولس شمادة

المدير المسؤول

الدكتور نقولا شمادة

العنوان التلغرافي

القدس (مرآة الشرق)

مستودع البوسطة ٢٣١

مِرَاةُ الشَّرْكِ

جريدة عربية سياسية حرة تصدر مرتين في الاسبوع موقفاً

MERAAT AL-SHERK

الاشتراك السنوي

في فلسطين — ١٠٠ غرشاً

وفي سائر الجهات — ١٢٥ غرش

او ست دولارات

«الدفع سلفاً»

إساق لا ترد لأصحابها نشرت لهم

الاعلانات يتفق عليها مع الادارة

١٧ جادي الآخر ١٣٣٩

الجمعة

١٩٢١

القدس الشريف ٢٥ شباط

الاستاذ الفاروقي يبين اراءه في القرض

فقد القروض في الامم المتقدمة من اشد الامور تورعاً. واعظمها خطورة. ولا تقدم عليها الدول المنظمة الا بعد ان تستشير الامة التمثلة في نوابها في مجالسها النيابية والتشريعية. اذ ليس من العدل ان تطرح امة تحت عبء قرض ترصد اموالها لوفائه ما لم يؤخذ رأيها فيه ومن حيث ان حكومة فلسطين هي التي عقدت القرض فهي وحدها المسؤولة عنه شخصياً فلو قدر ان الامة بلغت رشدها وسلم اليها زمام امرها كما يقولون. وتفضلت عليها الحكومة البريطانية فتركتها وشأنها فمن يف ذلك القرض. افلا يكون تغيير الحكومة مدعاة للريب في امر هذا القرض، ويتخذ منه حجة بان عهود حكومة ومقاولاتها لا تسأل عنها حكومة اخرى. نحن لا نقرض تغيير الحكومة الا برضى الحكومة البريطانية يوم بلوغني رشداً على رأيهم ولكن هذا الرضى منهم لا يجبرنا على القيام بما لا يوافق مصلحتنا. وهذه اليوم دولة فرنسا تتألم من المشاكل مع حكومة

روسيا الحالية التي لا تريد ان تعترف بديون حكومة روسيا السابقة وان كانت هذه يمدونها غير مشروعة. وتلك تحسب مشروعة. وهؤلاء علماء حقوق الدول لا يزال فيهم من يقول بان تغيير الحكومة عاثر للحكومة الجديدة اذا لم تف بتعهدات الحكومة القديمة او بمقاولاتها وعلم حقوق الدول انما هو رأي واجتهاد يتغير الزمان ومع كل هذا لو صرفنا النظر عن هذا القرض وقلنا لو وجدت حكومة وطنية او تألف مجلس نيابي في هذه البلاد فهل يجزأ نائب على ان ينظر الى هذا القرض او يمتد به ما دامت اتمته لم تمضه لا بنفسها ولا بواسطة وكلائها على انه ربما اعتماد الحكومة في عقداتها وجهاً آخر ولا نظنها متمسكة له لانها احزم من ذلك واعرف بالسبل النافذة ذلك انها ربما كانت استشارت مجلس العشرة او ثالث مصادقته عليه. اما ان صنعت ذلك فتحن لا نجيبها عن مبلغ هذه الحجة في القوة بل ندع الجواب لنفسها ونقول لها اذكرني

وانت غير ناسيه من هو الذي عين مجلس العشرة وماذا كان حظ هذا المشروع من المدرس في مجلسهم الموقر ومثل ذلك يحتاج الى بحث دقيق وتمحيص ورجوع الى خبرة الاقتصاد ونظرياته وتضلهم في الحقوق وقضائه فهل حصل ذلك البحث ومتى كان ولماذا لم نسمع به ؟؟ على انه ان حصل اولم يحصل فالرجال البشرة لم يتعدوا انهم عمال للحكومة كبقية عمالها والامة لا تعرف اكثر من انهم كذلك.

اذن فادامت الامة لم تستقرض فلما ان يكون المستقرض غير معروف فلا يصح المقدم واما ان يكون معروفاً وهو الحكومة فلا كلام لنا اذا مع الدائنين الكرام النقطة الثانية: هل يملك المقرض الاستقراض ام لا ؟

لا بد في صحة كل عقد من ان يكون الماقدان اهلاً للمقد مالكين لا واصل الحرية والاختيار فقي مسائلنا هذه سلماً جديلاً ان الامة سواء بافرادها او بنوابها قبلت هذا القرض وعقدته فذلك لا يكفي لمنحه صفة الشرعية لانهم يقولون ان امتنا قاصرة عن درجة الرشده وقد وضعونا تحت الوصاية والانتداب فتحن باعترافهم مجبور

علينا والمجور عليه في نظر علماء الحقوق غير نافذ التصرف وجميع تصرفاته لا قيمة لها عندهم ولو ذهبنا مع القرض والتقدير قلنا ان هذا المجور عليه اي الامة اجاز عقده الوصي عليه وهو الحكومة فذلك لا يفيد ايضاً لان الوصي علينا في الحقيقة هو جمعية الامم والحكومة انتدبت اجمعية الامم الوكالة عنها لتعذر مباشرتها الوصاية بنفسها فالحكومة اذن وكيلة عن الوصي ولا بد من اجازة الوصي على هذا التقدير فهل اجازت جمعية الامم هذا القرض بعد ان عقدته الامة. لا نظن احداً يقول بذلك. بقي وجه اخر من القرض وهو ان الحكومة هي التي عقدته من تلقاء نفسها استناداً على سلطة الانتداب المخولة اليها فنقول ان ذلك ايضاً لا يكفي اذ لا يلزم توسيد الانتداب اليها ان تعطى حرية عقد القروض للامة المجور عليها وضع املاك تلك الامة في يد الاجانب على انه لا بد من التصريح في وثيقة الانتداب بذلك وبها هو الانتداب لم يصادق عليه نهائياً فكيف اقدمت الحكومة على عقد القرض دون ان تستند الى تصريح من جمعية الامم بذلك ولهذا فنحن لا نظن ان احداً من

المتسبين للحقوق يرى ان للحكومة حقاً في قد هذا القرض بل اننا نقول اكثر من ذلك ان جمعية الامم لا تملك تمويل الحكومة معقد القروض لان القروض سبب الكبيرة ليست من الامور الهينة بل هي اثاراً مرة تبحر استعباد الاجنبي استتاراً بروتها وتولد من كل ما تنوء جمعية الامم حملها لكل القروض الخارجية واتخاذ الاجنبية لها ذريعة لاستمرار ق محافظتها - اموال اولئك ب الكرام شنته كثير ما سمعها فلا نقل ان ترضى به ولو كانت به فهي بق من ان تجيزه دون ان تتدبره وتقتله تحيصاً كما تنم ذلك في بلادها را عليها وما امت الحكومة في محاولة هذا الملق فيكون الاستقراض وقع ممن لا يملكه فلا يكون له صفة زوية لقا.

جناب الوطني الفاضل صاحب جريدة مرآة الشرق الغراء نظراً لتصرّحات الزعماء الصهيونيين والاماني التي يتونها على امتلاك اراضي وادي الاردن والاتفاف من مياهم نهض اهل النور وسفائه نهضة الرجل الواحد الدفاع عن حقوقهم في اراضيهم ومنع تسرب منافعها الى الغير فشدوا اجتهاداً في يسان حضره الصهيونيين عن هجوم سكان النور من يمين ومسيحيين واهل المشائر في يدي وتماهدوا بالايمان على التالي والرخيص في سبيل الاحتفاظ بوطنهم فالامل من جريتهم التراء ان تنبه الرأي الفلسطيني لاهمية النور بالنظر

لمصلحة الامم عموماً وتستنهضوا هم البلاد لمساعدة اهالي النور في مهمتهم وبذلك تضيقون مأثرة جديدة الى ما تركم الوطنيه في يوم الجمعة الواقع في ١٨ شباط سنة ١٩٢١ اجتمع في ييسان نحواً من خمسين ذاتاً يمثلون المشائر واهالي القرى الواقعة في تلك الجهات كعشيرة الصقر والفزاويه والبشاوره وصخور النور وعشيرة الصيخ ويسان وناحيته وقرروا في اجتماعهم انتخاب الفاضلين السيد جبران كزما ومبارك الزبيبي لينوبا عنهم في الدفاع عن حقوق سكان النور والشفاء في اراضيهم واذنوا لهم المباشرة بالعمل ضمن دائرة القانون متوسلين ان لا يؤخذ قرار بخصوص الاراضي المذكور قبل ان يطلع مندوبو النور على هذه القرارات وقد تعهد السادات ان يدافعوا عن السيدين المذكورين وان لا يتأخروا عن خدمتهما في كل ما تقتضيه مصلحتهم.

الصهيونيون والملايا

القاضي برانديز ينصح الصهيونيين ان لا يهاجروا الى فلسطين قبل قمع جرثومة الملايا من البلاد ان القاضي برانديز يشغل مركز مهما في حكومة الولايات المتحدة فانه يشغل مركز القاضي الاعلى في واشنطن كما وانه يشغل مركزاً عالمياً في العالم الصهيوني فهو رئيس الصهيونية في اميركا وقد قال في حديث له مع احد كبار الصهيونيين ما معناه ؟ قبل ان يهتم الصهيونيون في المهاجرة الى فلسطين يجب عليهم ان يمتدوا غاية جهدهم في قمع الملايا من البلاد وبعد مضي

ستين او ثلاثة من قتها ينظر في امر المهاجرة لان اكبر جناية يمكن ان نجنيها على ابلاد فيها ملايا ان نزيد عدد سكانها فنزيد بذلك جرثومة المرض فيها وتزداد الملايا.

جاءت من الحكومة ما يأتي يظهر انه قد علق بمض سؤ تقام في اذهان الجمهور بخصوص نوائح التعمينات التي تنشرها الادارة من ان الى آخر . فليكن معلوماً ان هذه النوائح لا تدل على تعينات جديدة اضافة الى عدد موظفي الحكومة ولكنها باجمعا تحتوي على اسماء الاشخاص الذين عينوا سواء للتجريب او خلافه عند تأسيس الحكومة المدنية المستديعة في تموز سنة ١٩٢٠ وقد وجد من المناسب نشر تف من هذه الاسماء من وقت الى آخر .

لربما هم الاهالي معرفة العدد الحقيقي لموظفي الحكومة من البريطانيين والفلسطينيين ويشمل موظفي السكة الحديدية والبريد فلسطيني ، الوظائف العالية ١٦٣ الوظائف الاخرى مركباً ٢٣٥٠ المجموع ٢٥١٣ برمهاني ، الوظائف العالية ٢١٣ الوظائف الاخرى مركباً ٢٠٤ المجموع ٤١٧

يدخل ضمن الفلسطيني عدد قليل من الموظفين الذين جاءوا من مصر وسوريا

اثنا عشر نيسان سنة ١٩٢٠ حكمت المحكمة العسكرية على اللازم جابونسكي و١٩ شخص اخرين باحكام مختلفة بناء على التهم التي نسبت اليهم بسبب الاضطرابات التي وقعت في القدس في ذلك الشهر وكانت قد اتخلى صراح هؤلاء الاشخاص من السجن في تموز

سنة ١٩٢٠ بمناسبة الفو الذي منحه المندوب السامي بعد وصوله وبمقدّم قدم اولئك هريضة الى المندوب السامي طلبوا فيها اسقاط الحكم لبعض اسباب ينوها في عريضتهم وجرى تبليغهم بان المندوب السامي ليس له سلطة للنظر في اجراءات المحكمة العسكرية او الفلها او اعادة المحاكمة كما اقترحوا .

ولقد احيلت هذه المسألة الى لندن حيث كانت موضع بحث ونظر وزارة الحرية بعد استشارة القانونيين الجبرين فيها . وبناء على التعليمات الواردة من وزارة الحرية قد امر القائد العام في مصر بالقائه كافة اجراءات المحكمة العسكرية التي عقدت في القدس اثنا عشر نيسان سنة ١٩٢٠ لمحاكمة الملازم جابونسكي والتسعة عشر شخص اخرين خلا ما يأتي :

١- اذانة جابونسكي بناء على التهمة ا. ب. الموجهة اليه بحمله مسدساً ما هو مخالف المنشور في اليوم الموافق ٢١ نيسان سنة ١٩٢٠ ٢- اذانة مالك بناء على التهمة الموجهة اليه بمرحبه مصطفى الصوصي عما هو مخالف لقانون الجزاء المادة ١٧٩ .

٣- اذانة مالك بناء على التهمة الموجهة اليه بحملة سلاحاً لقصد سبي ضد شخص واحد او اكثر مما هو مخالف لقانون الجزاء المادة ٨٥

المرأة- هل يا ترى هذا الاتفاء يشمل الاشخاص الذين حكمت عليهم المحكمة من ابناء العرب ؟

قد اوقف نشر الجريدة البرانية لئلا تصدر في يافا لنشرها مقالة هجائية بحق حاكم قضاء القدس .

مَجَلِسٌ

السكر ومادبا

شاع ان التجار الذين خزنوا حبوبهم في القدس في قصد ان يتقلوها ثانية الى السكر ومادبا لان سعر الحنطة في تلك الجهات احسن منه في القدس فاذا حصل ذلك فجهات الجليل ستقوم بالفراغ الذي يحدثه هذا النقل لانه موجود في تلك الجهات حبوبا كثيرة تزيد عن حاجيات الاهالي فتكون قد استفادت جهات شرقي الاردن وجهات فلسطين الشمالية.

كانت دائرة الزراعة قد اذنت بقطع عشرة الاف شجرة من اشجار اليوكالبتوس وبذلك خففت اسعار الحطب والفحم وقد وصل القدس في شهر شباط بضع مئات من تونات الفحم الحجري.

مسألة اللحم لا تزال كما كانت ويظهر ان الاسعار اخذت بالصعود وقد سمعنا ان شركة تجارية قد اشترت مقداراً من الاغنام من السودان وانه وصل مئة وخمسين راسا الى الاسكندرية وستشحن قريبا الى القدس وهذه الكمية خصوصية للقدس كما وان الشركة التي تألفت لتزويد صيد السمك قد باشرت اعمالها في يافا وطبريا وقيصرية والطنطورة فالأمل ان هذه المسألة ترخص من اسعار اللحوم ايضاً.

معرض الفنون والصناعة بالقدس

ان سفادة حاكم القدس المستر

رولندوتورس يتخذ التدابير اللازمة لاجلاء معرض الفنون والصناعة في الربيع القادم، وقبعت لجنة مؤلفة من المهندس المدني ومتشي جمعية الفنون في القدس. وسيقام هذا المعرض في القلعة حيث يعد لذلك محلات خصوصية. وقد عين يوم الثلاثاء الواقع في ٥ ابريل سنة ١٩٢١ لافتتاح هذا المعرض الذي يدوم لنهاية الشهر وبذلك يتمكن السائحون الذين يكثر عددهم قرب الميد الكبير لزيارة معرض هاولشي من نوعه بالمدينة المقدسة

لما ورد القدس

فكاهة

الخلد والقنفذ

الشمس تفقد من خلد ان يواريه في بيته ضيقاً ريشاً يطيب الهواء فاجابه الى طلبه فلما دخل البيت تسبط واستوى على عرشه وبدأ ينخر الخلد بشوكة ويؤامله فقال له الخلد لقد اذاني شوكتك وتعلكت البيت جميعه فاجلس في زاوية ايها الضيف. فاجابه القنفذ نحن نقلب الحالة الان فكنا انت الضيف وانا المضيف وان كنت غير مستريح فلا تمنك انت تذهب وتحضر اليك حجرا غير هذا.

*)

(عصابة السرحد)

سمعت ان حكومة رام الله تمكنت من القاء القبض على خمسة اشخاص يظن ان لهم علاقة مع عصابة ابو السرحد واربعه منهم من قضاء الرملة وواحد من بيت عور القوقى المدعو عبدالله السماره

بلغرافيا

ج. سياسة الاناضول

وصل مندوبو حكومة انقره لمؤتمر لندن الى روميه اليوم مساء لغاوضه الكونت سفورزا وميشير عليهم بالاتفاق مباشرة مع مندوبي اثنا ويقول ان الحلفاء مستعدون للتوسط بين الفريقين للوصول الى هذا الاتفاق - ط

قالت جريدة المساجرو ان بريطانيه العظمى ستسلم بقول مندوبي مصطفى كمال في المؤتمر اذا اتفقوا مع حكومة الامتانة - ط

يظهر ان اتفاق فرنسا واطاليا على موضوع الاناضول تم ويقال ان العمل دائر الان في وضع البنود الاقتصادية - ط

وصل امطول بريطاني مؤلف من الباريتين اجاكس وستوربون وخمس مدمرات بقيادة الاميرال دي روبرك

نشطت حركت التاهب والاستعداد في ممسكر الترك وممسكر اليونان في الاناضول. ولكن لم يقع قتال يستحق الذكر حتى الان

جاء في جريدة شيبه بالرسمية من جرائد انقره ان بين انقره وموسكو علاقات ودية ولكن انقره لم تتخذ مبادئ الكومون التي لا تتفق مع حالة تركيا الاجتماعية

القضية العربية

(وجلالة الملك حسين)

جاء في تلفراف خصوصي للمقطم ان سمو الامير فيصل قدم للمجلس بالنيابة عن جلالة الملك حسين احتجاجاً على عدم وجود ممثلين للعرب في مؤتمر الشرق ولكون القضية العربية لم تبت

حسب الوعود والتعهدات التي وعدتها الحلفاء في اثناء الحرب والتي لا تقبل التأويل والتحريف.

القضية المصرية

يظهر ان الشعب الانكليزي منقسم الرأي بشأن تقرير اللورد ملتر في القضية المصرية الذي حكم حكماً قاسياً على الاستثمار والتلك فثمن من يجده ومنهم من يرى ان فيه احصافاً بحقوق الانكليز ولكن اللورد مع اذ اعتزل السياسة وبعد بمساعدته الكلية في حمل الحكومة على قبول تقريره.

الثلج في القدس

اثلجت السماء في ٢٥ شباط وكان مقدار ما سقط فيه نحو ١٢ قراطاً

٥٥٥٥

اعلان

صادر من المحكمة الكنائسية الارثوذكسية بالقدس الشريف رقم البروتوكول ١٩ ان المحكمة الكنائسية الارثوذكسية بالقدس الشريف تدعو كاترينا قسطنطين بورغا المسيحية الارثوذكسية التي كانت مقيمة في القدس والمجهول محل اقامتها الان الى حضور جلسة المحكمة في اول يوم ثلاثا يكون بعد خمسة عشر يوما من تاريخ هذا الاعلان والساعة التاسعة صباحاً اما بذاتها او باقمة وكيل عنها قانوني لسماع دعوى الطلاق المقامة عليها من قبل زوجها ايام بنوندا بتريدو من التبعه اليونانية والمقيم مسبقاً في القدس. والا فالمحاكمة تجري بحقها غايماً.

رئيس المحكمة الكنائسية بالقدس الارثوذكسية باسيليوس

TO THE EDITOR OF MERAAT AL-SHERK.

The letter published in your last issue with its translation in Arabic and which apparently had been sent as an official communication from some department of the Government, is really unpardonable in its language, ambiguity, and manifestation of ignorance. Such a letter, we never believed, could be sent by any person of responsibility, much less by a government official.

How can the Government expect the people of the country to respond to its communications or orders when such orders are being sent out in such form and language. No doubt this letter is a very extreme type; but the fact that an instance of this would have been allowed to pass without notice had not your Paper drawn attention to it, is an indication of how lax is the whole system of translation here.

We do not know what control the Government has, or the measures it adopts to assure correct translations of its communications. But certainly an occasional inspection, especially in the districts outside the city of Jerusalem, would prevent the repetition of such incidents.

J. C.

THE AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT

Two announcements recently received from the Syrian Protestant College at Beirut are indeed welcome. The first is that the Trustees of the College have already taken the new Charter which authorizes the change of name and status of the College to that of a University. The second is the definite appointment of Dr. Philip Hitti to the Chair of Oriental History.

We have the following communication from the Government as regards the number of British and Palestinian officials in the country.

"It may be of interest to the public to be acquainted with the actual numbers of British and Palestinian officials in the Government, inclusive of the personnel of the Railways, Posts & Telegraphs, Judicial and District staffs.

They are;	Palestinians	British.
Senior Service	163	213
Junior Service	2,350	204
	2,513	417

Under Palestinians is included a small number of officials who have come from Egypt and Syria."

The first of a series of five lectures on Palestine and the Bible, for soldiers and the Young men of Jerusalem, was given Sunday at 8 P. M. in the Army Y.M.C.A. Hut.

The pictures included several of the great masterpieces, and others of special interest to those who live in Jerusalem, and to the soldiers.

The second lecture will be given Sunday Feb. 27th at 8 P. M. in the Hut. Subject "The Jordan, and the baptism of Christ". the American Colony choir will sing.

These lectures are open to the young men of Jerusalem.

اعلانات

(استدعاء داغر)

اذا شئت الحصول على اجود انواع لمكرونة الوطنية المصنوعة في مملكتنا الخاصة والذ اصناف للأحشاء والمتحضرة واحسن اجناس المكابس والمشروبات والحلويات والمويات فلا تأخر ان تصعد معنا داخل باب الخليل بطريق بطركية اللاتين تجد مدبرك من جودة الاصناف ومساودة الاسعار التجريفة خير برهان.

اعلن لزملائي الاطباء وجميع الاهالي اني تركت الجمعية الطبية الاميركانية الصهيونية وليس لي في الحاضر اقل علاقة بمستشفى روتشيلد ولكني مستعد لان اقوم بكل العمليات الجراحية في مستشفى وحل يومي الاثنين والخميس من كل اسبوع قبل الظهر. المعانيه عجافا للفقراء. الدكتور بسكند

صيدلية طنوس اخوان

جاء الشتاء وساق برده الشديد الذي نكثرت به السعة ويحتاج الناس الى المقويات والمدفئات مثل حبوب السعة وزيت السمك. فاذا اصابك السعة او كنت ضعيف البنية فاذهب في الحال الى صيدلية طنوس اخوان الواقعة بالقرب من كنيسة الديانة تجد هناك من الادوية الشافية لسعالك والمقوية والمدفئة لبدنك ما يذهب عنك ألم السعة ويضع فيك القوة والنشاط.

كتاب الحرب العظمى

تأليف الدكتور سليم شعاده
ثلاثين غرنا يضاف اليه خمسة غروش
اجرة البريد اشترعوا قبل ان تنفذ النسخ
افضل انواع الشاي البمباي واحسن
الحصص الهندية الموقدة تجدها في محل
زويني وصاف في عكا الميناء بليلة والفرق

من الادارة

لا حاجة بنا ان نذكر مشركي
جريدتنا ان السنة الاولى قد مضت وان
ثلاثين منهم لم يسددوا ما عليهم من
قمة الاشتراكات وهو امر لا يرضى به من
كان ذا وجدان حي ووطنية صحيحة
فن لم يرسل قبة اشتراكه بعد فالرجو
ان يرسلها اما حوالة على البوسطة واسا
ورقة مالية على رسالة مضمونة وله الفضل

A. Halaby & Bros.
JERUSALEM.

صيدلية ومستودع

حلي اخوان

القدس

(ادوية ومستحضرات)

بالبحر والقرى

صابون مكفول لتدوير التاول

من اليد او الوجه

حنا روماني

مصور شمسي - الباب الجديد

تزوجوا زبائننا الكرام الذين يريدون
ان يصفوا ان يتوالوا الى عطلنا المعروف
وينظروا اتمام الصور ودقة العمل وجعل
الصناعة قبل ان يذهبوا الى محل اخر
ولينفذوا منهم فيه ومن يريد ان ينفذ
وسمه لاجل قطع رخصة سفر (بلس)
فليات الى عطلنا نصورهم بأسرع ما يمكن
ويخلص الاسعار

مطبعة مرآة الشرق

الوطنية

الواقعة في طريق مأمن الله - تجاه در الوهابيات

احضرت مؤخرًا حروفًا جديدة بالفتن العربية والافرنجية وهي مستعدة لطبع
جميع الادوات المتعلقة بالاشغال التجارية والسكرت فزيت على غايمن الاحسان
والسرعة والمهارة والادارة مستعدة لترجمة جميع اللوائح الاستاذية
والترجمات الى اللغة الانكليزية

طبع بمطبعة مرآة الشرق